

Wartungseinheit kpl. • Air Maintenance Unit cpl. • Unité d'entretien cpl.

R 3/4"

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0628334**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **31.01.07**

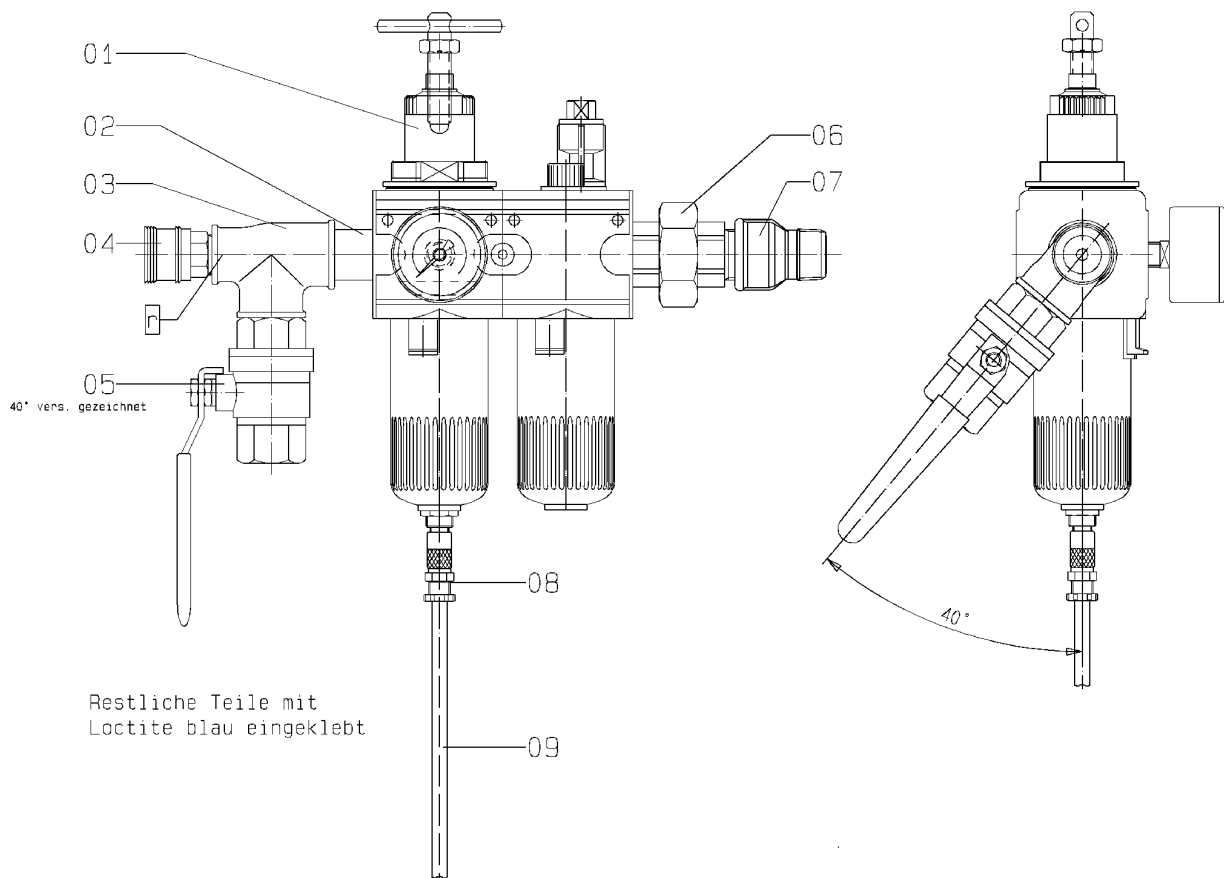


Bild:0628334E_1.tif PL:W

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

| Pos. Pos. Code | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pieces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------|---------------------------------|--------------------|--|--------------------|----------------------|---------------------------|
| 1. | 0647298 | 1 | V | Wartungseinheit | air maintenance unit | unité d'entretien |
| 2. | 0631737 | 1 | | Langnippel | extension nipple | nipple long |
| 3. | 0411507 | 1 | | T-Stück | T-piece | pièce en T |
| 4. | 0411965 | 1 | | Kupplung NW6 | air coupling | accouplement |
| 5. | 0411493 | 1 | V | Kugelhahn | ball valve | vanne |
| 6. | 0620343 | 1 | | Rohrverschraubung | pipe fitting | raccord vissé |
| 7. | 0638019 | 1 | | Muffennippel | socket nipple | raccord de manchon |
| 8. | 0648417 | 1 | | Steckverschraubung | plug-type fitting | vissage à fiche |
| 9. | 0643925 | 0,8m | | Druckluftschlauch | compressed air hose | flexible à l'air comprimé |
| | | | | ohne Abbildung | not illustrated | sans illustration |
| | 0632287 | 2 | | Kabelbinder | cable tie | fixation cable |

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

³R_G= Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

³R_K= Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

Wartungseinheit kpl. • Air Maintenance Unit cpl. • Unité d'entretien cpl.

R 3/4“

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0628334**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **31.01.07**

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence |
|---------------------------------|--|---|
| r | schwach / light / léger (50 ml) | 222 / 0000016 |
| b | mittel / medium / medium (50 ml) | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml) | 601 / 0000014 2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml) | 734 / 0000018 770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |

Schmiermittel / Lubrication grease / Matière graisse

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Bestell-Nr. Order-No. Référence |
|---------------------------------|---|---------------------------------------|
| F | Fett, säurefrei / acid-free / sans acide | 0000025 |
| S | Spülmittel / lubricating fluid / produit de nettoyage | 0163333 |
| M | Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS) | 0000045 |

Fahrgestell kpl. • cart cpl. • chariot cpl.:

Typ 03

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0615250**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **21.12.06**

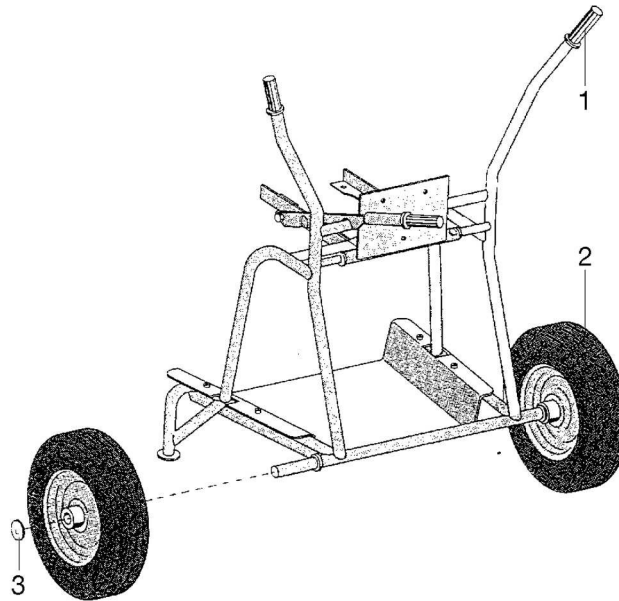


Bild:0615250E_2.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

| Pos. Pos. Code | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pièces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------|--|--------------------|------------------|--------------------------|
| 1. | 0412988 | 3 | | Griff | handle | poignée |
| 2. | 0411736 | 2 | | Rad | wheel | roue |
| 3. | 0649100 | 2 | | Kappe | cap | chapeau |

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence |
|---------------------------------|--|---|
| r | schwach / light / léger (50 ml) | 222 / 0000016 |
| b | mittel / medium / medium (50 ml) | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml) | 601 / 0000014 2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml) | 734 / 0000018 770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |

Schmiermittel / Lubrication grease / Matière graisse

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Bestell-Nr. Order-No. Référence |
|---------------------------------|---|---------------------------------------|
| F | Fett, säurefrei / acid-free / sans acide | 0000025 |
| S | Spülmittel / lubricating fluid / produit de nettoyage | 0163333 |
| M | Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS) | 0000045 |

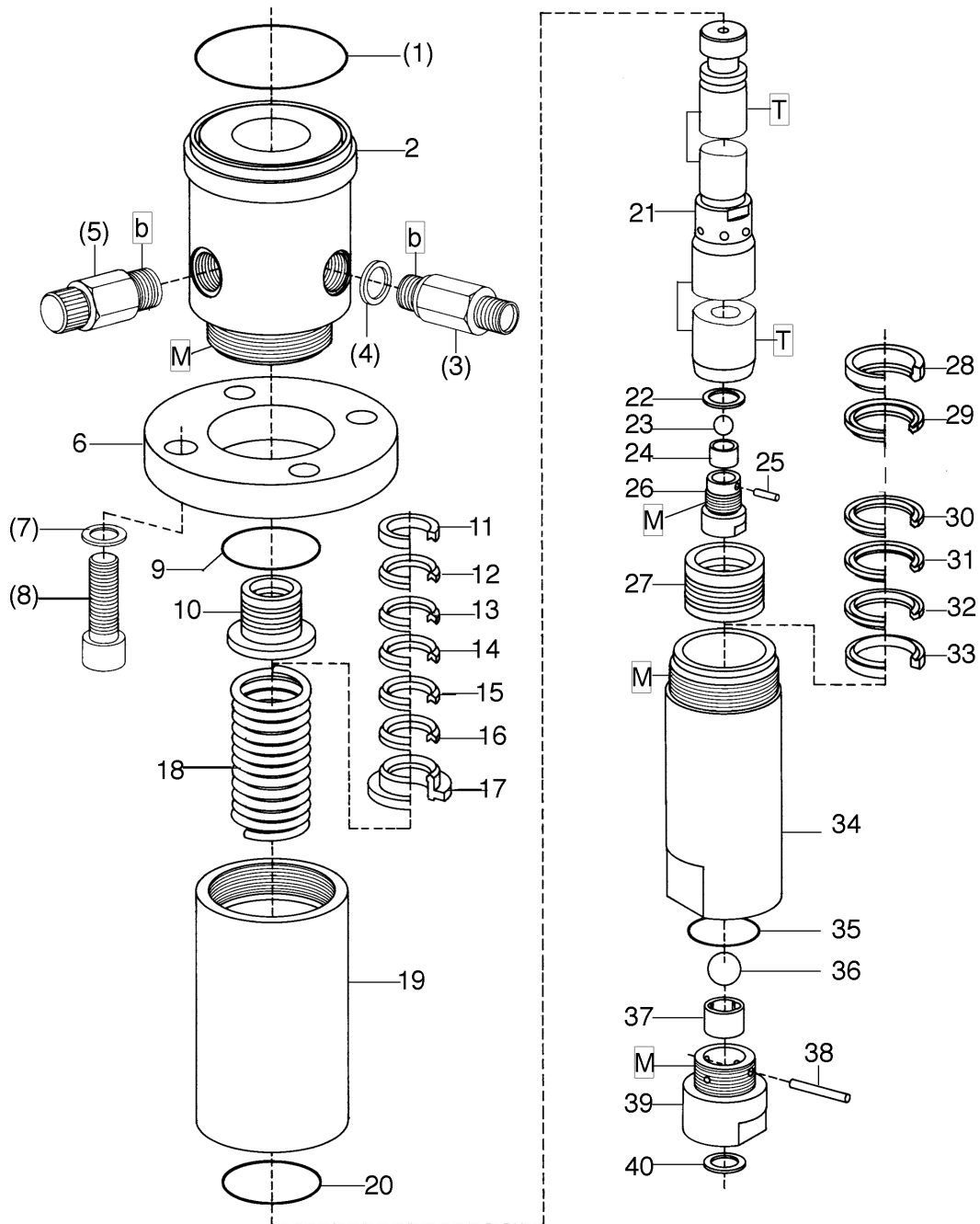


Bild:0620440E .tif PL:W

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Materialpumpe
Material Pump
Section fluide

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0610925**

Serie • Serie • Série: **001**

Datum • Date • Date: **12.03.09**



Typ **HD 106/75 -R-**

| Pos. Pos. Code | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Piece s Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------|---------------------------------------|------------------------------|--|---|---|---|
| (1.) | 0311340 | 1 | D,R | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 2. | 0618047 | 1 | | Hochdruckkopf | high pressure head | tête à haute pression |
| (3.) | 0061077 | 1 | | Rückschlagventil kpl. | non-return valve assembly | soupape de non-retour |
| (4.) | 0497894 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| (5.) | 0163686 | 1 | | Ablaßventil kpl. | drain valve assembly | soupape de décharge cpl. |
| 6. | 0615331 | 1 | | Anzugring | connecting ring | bague de montage |
| (7.) | 0618101 | 4 | | U-Scheibe | washer | rondelle |
| (8.) | 0494119 | 4 | | Schraube | screw | vis |
| 9. | 0217913 | 1 | D, R | Dichtring | gasket | joint |
| 10. | 0618519 | 1 | V, R | Packung gemischt kpl. Position 11-17 | packing mixed assembly pos.11-17 | joints composé cpl. pos.11-17 |
| 11. | 0484822 | 1 | R | Satteling | saddle ring | bague de retenue |
| 12. | 0632589 | 1 | V, R | Manschette Teflon | packing ring teflon | joint en teflon |
| 13. | 0311057 | 1 | V, R | Manschette Leder | packing ring leather | joint en cuir |
| 14. | 0632589 | 1 | V, R | Manschette Teflon | packing ring teflon | joint en teflon |
| 15. | 0311057 | 1 | V, R | Manschette Leder | packing ring leather | joint en cuir |
| 16. | 0632589 | 1 | V, R | Manschette Teflon | packing ring teflon | joint en teflon |
| 17. | 0214205 | 1 | R | Gegenring | counter ring | bague de retenue |
| 18. | 0412082 | 1 | | Druckfeder | spring | ressort |
| 19. | 0617989 | 1 | | Federgehäuse | spring housing | logement de ressort |
| 20. | 0217913 | 1 | D, R | Dichtring | gasket | joint |
| | 0650191 | 1 | | Doppelkoben kpl. bestehend aus Pos.21-26 | dual piston cpl. consisting of pos.21-26 | double piston cpl. consistant en pos.21-26 |
| 21. | 0611654 | 1 | V | Doppelkoben | dual piston | double piston |
| 22. | 0222100 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| | 0612901 | 1 | | Kolbenventil kpl. Position 23-26 | piston valve assembly pos.23-26 | soupape de piston pos.23-26 |
| 23. | 0410217 | 1 | V, R | Kugel | ball | bille |
| 24. | 0606111 | 1 | | Kugelführung | ball guide | bille de guidage |
| 25. | 0472344 | 1 | R | Zylinderstift | cylindrical pin | goupille cylindrique |
| 26. | 0610941 | 1 | | Ventilgehäuse | valve housing | corps de vanne |
| 27. | 0618527 | 1 | V, R | Packung gemischt kpl. Position 28-33 | packing mixed assembly pos.28-33 | joints composé cpl. pos.28-33 |
| 28. | 0214248 | 1 | R | Gegenring | counter ring | bague de retenue |
| 29. | 0631712 | 1 | V, R | Manschette Teflon | packing ring teflon | joint en teflon |
| 30. | 0631712 | 1 | V, R | Manschette Teflon | packing ring teflon | joint en teflon |
| 31. | 0311065 | 1 | V, R | Manschette Leder | packing ring leather | joint en cuir |
| 32. | 0631712 | 1 | V, R | Manschette Teflon | packing ring teflon | joint en teflon |
| 33. | 0215996 | 1 | R | Satteling | saddle ring | bague de retenue |
| 34. | 0617970 | 1 | | Druckzylinder | pressure cylinder | cylindre de pression |
| 35. | 0486736 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| | 0612928 | 1 | | Bodenventil kpl. | bottom valve assembly | vanne inférieure cpl. |

Materialpumpe
Material Pump
Section fluide

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0610925**

Serie • Serie • Série: **001**

Datum • Date • Date: **12.03.09**



Typ HD 106/75 -R-

| Pos. Pos. Code (Forts.) | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Piece s Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|--|---|------------------------|--------------------------|
| | | | | Position 36-40 | pos.36-40 | pos.36-40 |
| 36. | 0410233 | 1 | V, R | Kugel | ball | bille |
| 37. | 0610852 | 1 | | Kugelführung | ball guide | bille de guidage |
| 38. | 0603422 | 1 | R | Zylinderstift | cylindrical pin | goupille cylindrique |
| 39. | 0610933 | 1 | | Ventilgehäuse kpl. | valve housing assembly | corps de vanne cpl. |
| 40. | 0218057 | 1 | D, R | Dichtung | gasket | joint |
| | 0613223 | 1 | R | Dichtungssatz | seal kit | jeu de joints |
| | 0613231 | 1 | | Reparaturatz | repair kit | jeu de réparation |
| | 0631095 | | | Umbausatz von -R- in -RS- Ausführung | modification kit | jeu de transformation |
| | 0631378 | | | Dichtungssatz für -RS- Ausfüh- rung | seal kit for -RS- | jeu de joints -RS- |
| | 0631377 | | | Reparaturatz für -RS- Ausfüh- rung | repair kit for -RS- | jeu de réparation -RS- |

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparaturatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparaturatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparaturatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence |
|---------------------------------|--|---|
| r | schwach / light / léger (50 ml) | 222 / 0000016 |
| b | mittel / medium / medium (50 ml) | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml) | 601 / 0000014 2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml) | 734 / 0000018 770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Bestell-Nr. Order-No. Référence |
|---------------------------------|--|---------------------------------------|
| F | Fett, säurefrei / acid-free / sans acide | 0000025 |
| T | Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate | 0163333 0640651 |
| M | Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS) | 0000045 |

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel.: +1-757-436-2223 • Fax: +1-757-436-2103 •
 Tel. (Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co., Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel.: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

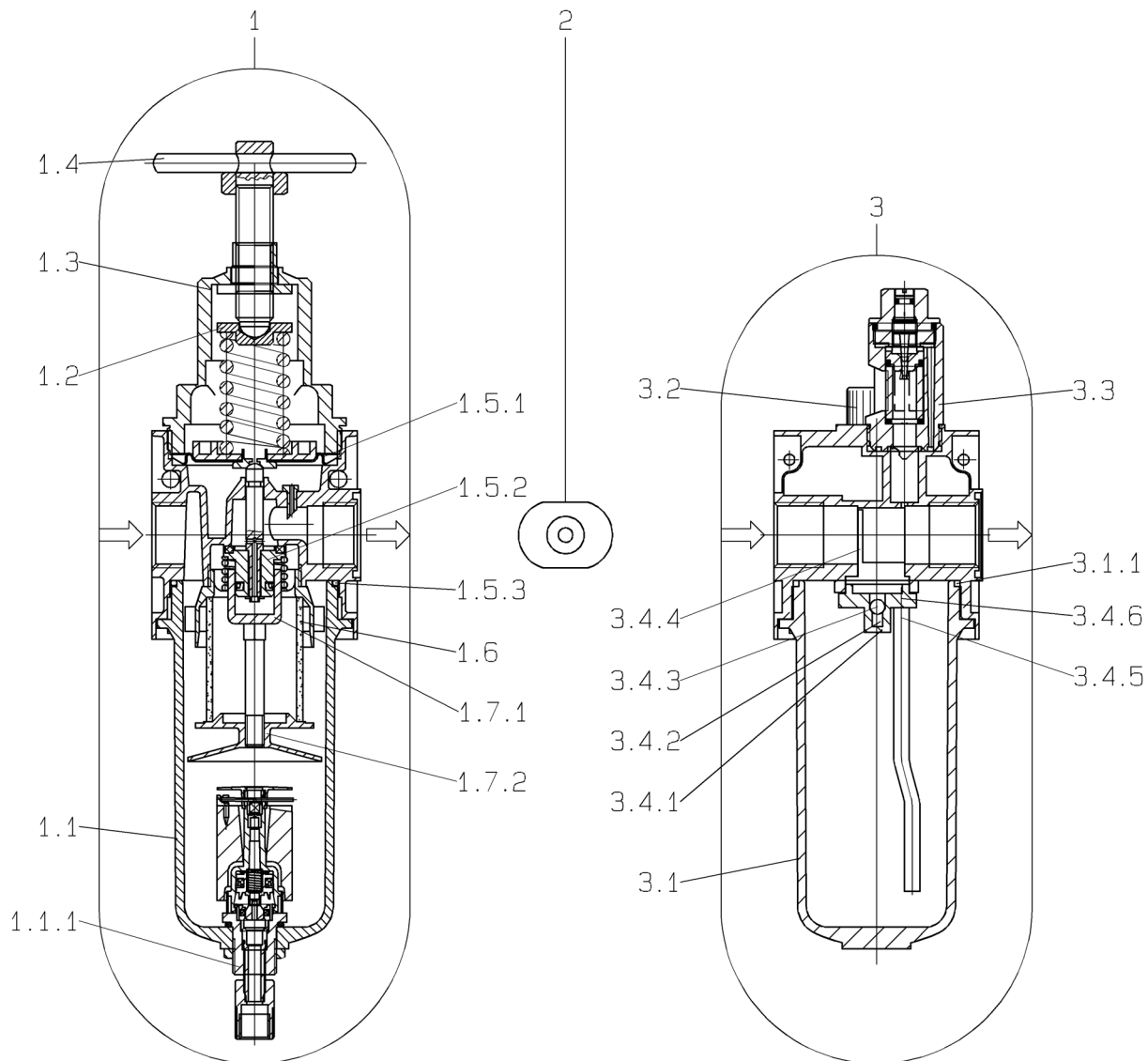


Bild:0647298E.tif PL:W

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

| Pos. Pos. Code | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pièces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------|--|--|---|---|
| 1. | 0655048 | | | Filterregler, beinhaltet Pos.1.1-1.7.2 | filter regulator,includes pos.1.1-1.7.2 | régulateur de filtre,inclus pos.1.1-1.7.2 |
| 1.1 | 0647761 | 1 | | Kondensatbehälter inkl. O-Ring 1.5.3 | water reservoir incl. o-ring 1.5.3 | réservoir de condensation incl. joint torique 1.5.3 |
| 1.1.1 | 0650036 | 1 | | Ablaufventil | drain valve | soupape de décharge |
| 1.2 | 0652692 | 1 | | Federteller | spring plate | coupelle de ressort |
| 1.3 | 0650150 | 1 | | Federhaube | spring cover | capuchon de ressort |
| 1.4 | 0652712 | 1 | | Spindel kpl. | spindel cpl. | broche cpl. |
| 1.4.1 | | 1 | | Spindel | spindel | broche |
| 1.4.2 | | 1 | | Knebelkerbstift | notched | goupille cannelée |
| 1.4.3 | 0655050 | 1 | | Mutter | nut | écrou |
| 1.5 | 0647291 | 1 | | Rep.Satz für Druckregler | repair kit for pressure regulator | jeu de réparation pour régulateur pression |
| 1.5.1 | | 1 | | Sickenmembran kpl. | membrane | membrane nervurée |
| 1.5.2 | | 1 | | Ventilkegel kpl. | valve cone cpl. | cône de soupape |
| 1.5.3 | 0632936 | 1 | | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 1.6 | 0647760 | | | Filterelement | filter element | element du filtre |
| 1.7 | 0647762 | 1 | | Rep.Satz für Filter | repair kit for filter | jeu de réparation pour filtre |
| 1.7.1 | | 1 | | Drallkappe | swirl cap | capuchon de torsion |
| 1.7.2 | | 1 | | Trennkappe | separator cap | capuchon séparateur |
| 2. | 0647913 | 1 | | Anbausatz ,beinhaltet: | mounting kit,includes: | jeu de pièces détachées,inclus |
| | 0651906 | 1 | | O-Ring | o-ring | joint torique |
| | 0651907 | 1 | | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 3. | 0648253 | 1 | | Nebelöler | fog oiler | lubrificateur |
| 3.1 | 0654235 | 1 | | Ölbehälter Metall kpl. | oil reservoir cpl. | réservoir d'huile cpl. |
| 3.1.1 | 0632936 | 1 | | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 3.2 | 0647772 | 1 | | Öleinfüllschraube Ms kpl.mit O-Ring | oil filler screw cpl. with o-ring | vis de remplissage cpl. avec joint torique |
| 3.3 | 0647773 | 1 | | Metalltropfaufsatz kpl. | oil regulator assembly | régulateur d'huile cpl. |
| 3.4 | 0654234 | 1 | | Ersatzteilsatz für L.33 | repair kit | kit de réparation |
| 3.4.1 | | 1 | | Flansch | flange | collet |
| 3.4.2 | | 1 | | Druckfeder | spring | ressort |
| 3.4.3 | | 1 | | Kugel | ball | bille |
| 3.4.4 | | 1 | | Stauklappe | valve | clapet d'arrêt (tamis) |
| 3.4.5 | | 1 | | Kugel | ball | bille |
| 3.4.6 | | 1 | | Schraube | screw | vis |
| 4. | 0491918 | 1 | | ohne Abbildung: Manometer | not illustrated: gauge | sans illustration: manomètre |
| | (0647784) | 1 | | Zubehör: Halter(Befestigung Rückseite) | accessories: holder (rear mounting) | accessoires: porte-outil (fixation sur face arrière) |
| | (0647783) | 1 | | Halter(Befestigung Oberseite)* | holder (top mounting)* | porte-outil (fixation sur face supérieure)* |
| | (0647782) | 1 | | Mutter | nut | écrou |

***in Verbindung mit Mutter -0647782-verwenden / -0647782-nut necessary / utiliser en lien avec l'écrou - 0647782 -**

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence |
|---------------------------------|--|---|
| r | schwach / light / léger (50 ml) | 222 / 0000016 |
| b | mittel / medium / medium (50 ml) | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml) | 601 / 0000014 2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml) | 734 / 0000018 770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Bestell-Nr. Order-No. Référence |
|---------------------------------|--|---------------------------------------|
| F | Fett, säurefrei / acid-free / sans acide | 0000025 |
| T | Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate | 0163333 0640651 |
| M | Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS) | 0000045 |

Hochdruckfilter • High Pressure Filter • Filtre haute pression:

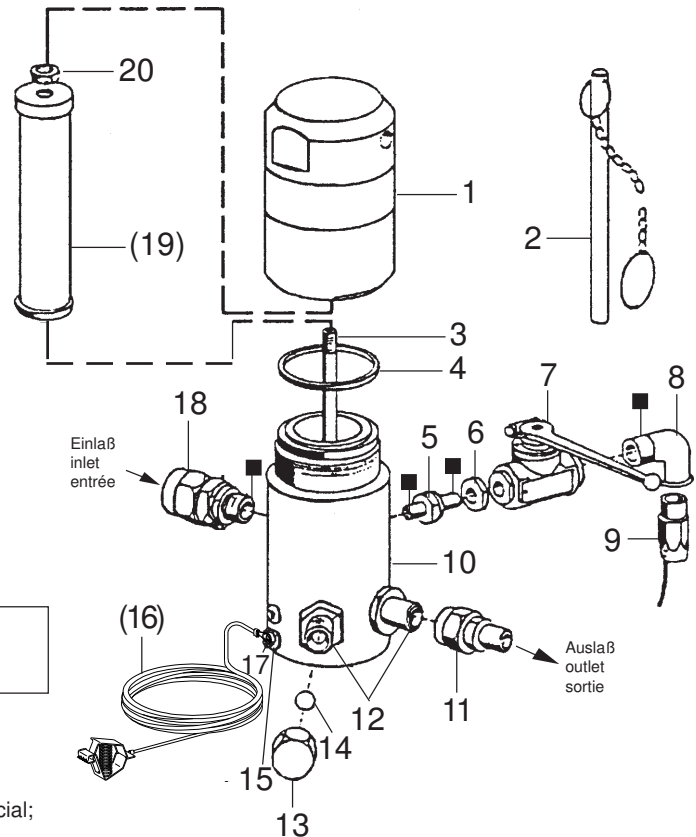
Typ 11 - R -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0011800**

Serie • Serie • Série: **001**

Akt.: **10.94**

Wichtig: Vorschriftsmäßige Erdung
Warning: ground as prescribed
Attention: mettez à la masse



Filtereinsätze • filter inserts • filtre seuls: Typ 03

| Maschenweite mesh size maille | Best.-Nr. Order No. Référence | Werkstoff Material Matière première |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| M 30 | 0467782 | Gewebe: Edelstahl; |
| M 50 | 0162787 | Fassung: Kunststoff |
| M 70 (Standard) | 0162779 | Screen wire: Special steel; |
| M100 | 0162760 | Rim: Plastic |
| M150 | 0162752 | Fil toile métallique: Acier special; |
| M200 | 0162744 | Support: Matière artificielle |

| Pos. Pos. Code | Best.-Nr. Order No. Référence | Stück Pieces Pièce | V ¹ /D ² /R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------|-------------------------------------|--------------------------|--|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| 01 | 0218359 | 1 | | Kappe | cap | capot |
| 02 | 0414719 | 1 | | Stiftschlüssel mit Kette | spanner with chain | clef avec chaîne |
| 03 | 0218367 | 1 | | Stehbolzen | threaded bolt | boulon |
| 04 | 0218375 | 1 | V | O-Ring | o-ring | joint torique |
| 05 | 0218448 | 1 | | Reduziernippel | reducing nipple | raccord de reduction |
| 06 | 0218286 | 1 | | Mutter | nut | écrou |
| 07 | 0412759 | 1 | | Kugelhahn | high pressure valve | robinet à boisseau sphérique |
| 08 | 0412716 | 1 | | Winkel | elbow | coude |
| 09 | 0412708 | 1 | | Schlauch NW6 / 75 cm | hose | tuyau |
| 10 | 0218340 | 1 | | Gehäuse | housing | corps |
| 11 | 0161179 | 1 | | Anschlußnippel | connecting nipple | raccord |
| 12 | 0214396 | 2 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 13 | 0216011 | 1 | | Hutmutter | dome nut | écrou à capuchon |
| 14 | 0410209 | 1 | | Kugel | ball | bille |
| 15 | 0460567 | 1 | | Schraube | screw | vis |
| (16) | 0474487 | 1 | | Erdungskabel | ground wire | câble de terre |
| 17 | 0460230 | 1 | | U-Scheibe | washer | rondelle |
| 18 | 0162728 | 1 | | Anschlußnippel | connecting nipple | raccord |
| (19) | | 1 | V | Filtereinsatz (siehe Tabelle) | filter insert (see table) | filtre seul (voir tableau) |
| 20 | 0485977 | 1 | | Mutter | nut | écrou |
| | 0510149 | 1 | | ohne Abbildung Plastikkappe | not illustrated plastic cap | non illustré capuchon en plastique |

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml Best.-Nr. 0000015

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe
 Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

